

No. 19180

**SPAIN
and
FRANCE**

**Agreement concerning co-operation in the field of public
finance. Signed at Madrid on 23 July 1979**

Authentic texts: Spanish and French.

Registered by Spain on 22 October 1980.

**ESPAGNE
et
FRANCE**

**Accord relatif à la coopération dans le domaine des finances
publiques. Signé à Madrid le 23 juillet 1979**

Textes authentiques : espagnol et français.

Enregistré par l'Espagne le 22 octobre 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SPAIN AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF PUBLIC FINANCE

The Government of the Kingdom of Spain and the Government of the French Republic,

In accordance with the provisions of article 2 of the Supplementary Agreement between the Government of the Spanish State and the Government of the French Republic for implementing article VI of the Agreement on Cultural, Scientific and Technical Co-operation of 7 February 1969,² signed at Madrid on 28 May 1974,³

Considering the friendly relations that exist between the two countries,

Desiring to promote scientific and technical co-operation for the benefit of the two countries,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Kingdom of Spain and the Government of the French Republic have decided to co-operate in the field of public finance with regard to matters relating to the budgetary and public expenditure.

Article 2. The topics which will be the subject of co-operation between the two Parties shall be established in annual programmes by means of an exchange of notes through the diplomatic channel.

Article 3. The co-operation shall take the form of exchanges of information, documentation, specialists and trainees.

These activities shall be co-ordinated, respectively, by the Ministry of Economic Affairs and Budget in France and the Ministry of Finance in Spain.

Article 4. The experts and trainees sent to the territory of the other Party for the development of joint co-operation programmes shall enjoy the facilities provided for in article XVIII of the Agreement on Cultural, Scientific and Technical Co-operation of 7 February 1969.

The expenses of the experts and trainees designated to execute the programmes referred to in the previous paragraph shall be defrayed in accordance with the provisions of article 5 of the Supplementary Agreement of 28 May 1974.

Article 5. Within the framework of the Special Committee established by article 3 of the Supplementary Agreement of 28 May 1974, a sub-committee shall be established to supervise the implementation of this Agreement and to prepare co-operation programme proposals. The programmes must be approved by the Special Committee and established in the manner provided for in article 2 of this Agreement.

¹ Came into force on 23 July 1979 by signature, in accordance with article 6.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 746, p. 117.

³ *Ibid.*, vol. 1150, p. 444.

At the request of either Party, the Sub-Committee may meet between the ordinary sessions of the Special Committee.

Article 6. This Agreement shall enter into force on the date of its signature and shall be of the same duration as the Agreement on Cultural, Scientific and Technical Co-operation of 7 February 1969.

DONE at Madrid, on 23 July 1979, in four copies, two in Spanish and two in French, each of the four texts being equally authentic.

For the Government
of the Kingdom of Spain:

[Signed]

M. OREJA AGUIRRE
Minister for Foreign Affairs

For the Government
of the French Republic:

[Signed]

E. DE MARGERIE
Ambassador of France in Spain
